



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет иностранных языков

**ПРОГРАММА
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ, ПРЕДДИПЛОМНОЙ**

Кафедра английской филологии
факультета иностранных языков

Образовательная программа магистратуры
45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки:
**Иностранные языки и межкультурный диалог
(основной язык – английский)**

Форма обучения
очная

Махачкала, 2025

Программа производственной практики, преддипломной составлена в 2024 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика приказ № 992 от 12 августа 2020 г.

Разработчики: к.ф.н, доц. Омарова П.М., к.ф.н., доцент Кадачиева Х.М.

Программа производственной практики, преддипломной одобрена:

на заседании кафедры английской филологии

от «25» декабря 2024 года, протокол № 4

Зав. кафедрой Кадачиева Х.М. Кадачиева Х.М.

на заседании методической комиссии факультета иностранных языков

от «19» января 2025 года, протокол № 5

Председатель Хайбулаева А.М. Хайбулаева А.М.

Программа производственной практики, преддипломной согласована с учебно-методическим управлением «30» 01 2025 г.

Начальник УМУ Саидов А.Г. Саидов А.Г.

Рецензент (работодатель):

Институт языка и литературы
Дагестанского Федерального
исследовательского центра РАН
д.ф.н., профессор,
главный научный сотрудник

Маллаева З.М.

Маллаева З.М.

(подпись)



Программа производственной практики, преддипломной составлена в 2024 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, приказ № 992 от 12 августа 2020 г.

Разработчики: к.ф.н, доц. Омарова П.М., к.ф.н., доцент Кадачиева Х.М.

Программа производственной практики, преддипломной одобрена:

на заседании кафедры английской филологии

от «25» декабря 2024 года, протокол № 4

Зав. кафедрой _____ Кадачиева Х.М.

на заседании методической комиссии факультета иностранных языков

от 19 января 2025 года, протокол № 5

Председатель _____ Хайбулаева А.М.

Программа производственной практики, преддипломной согласована с учебно-методическим управлением «_____» _____ 2025 г.

Начальник УМУ _____ Саидов А.Г.

Рецензент (работодатель):

Институт языка и литературы
Дагестанского Федерального
исследовательского центра
РАН

д.ф.н., профессор, главный
научный сотрудник

(подпись)

Маллаева З.М.

Аннотация программы производственной практики, преддипломной

Производственная практика, преддипломная входит в *часть, формируемую участниками образовательных отношений ОПОП* магистратуры по направлению 45.04.02 Лингвистика, профиль «Иностранные языки и межкультурный диалог (основной язык – английский)» и представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Производственная практика, преддипломная реализуется на факультете иностранных языков кафедрой английской филологии.

Общее руководство практикой осуществляет руководитель практики от факультета, отвечающий за общую подготовку и организацию практики. Непосредственное руководство и контроль выполнения плана практики осуществляет руководитель практики из числа профессорско-преподавательского состава кафедры.

Производственная практика, преддипломная реализуется стационарно и проводится на кафедре английской филологии ДГУ.

Основным содержанием производственной практики, преддипломной является работа над завершающим этапом диссертации и подготовка к защите ВКР магистра. Преддипломная практика проводится после освоения студентами программ теоретического и практического обучения.

Производственная практика, преддипломная – проверка профессиональной готовности будущего специалиста к самостоятельной трудовой деятельности.

Производственная практика, преддипломная нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: универсальных – УК 1,2,3,4,5,6, общепрофессиональных – ОПК 1,2,3, 4, 5, 6, 7, профессиональных – ПК 1,2,3.

Объем преддипломной практики 3 зачетных единицы, 108 академических часов.

Промежуточный контроль в форме *дифференцированного зачета*.

1. Цель производственной практики, преддипломной магистранта:

Целью преддипломной практики является завершение работы над ВКР магистра и подготовка к ее защите.

2. Задачи производственной практики, преддипломной по направлению 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки «Иностранные языки и межкультурный диалог (основной язык – английский)».

Для достижения основной цели преддипломной практики магистрант должен решить комплекс **задач** исследовательского и практического характера, который включает в себя:

- актуализацию знаний, умений и навыков, полученных студентом по итогам освоения теоретических и практических дисциплин учебного плана;
- систематизацию материала выпускной квалификационной работы;
- оформление библиографического списка;
- оформление выпускной квалификационной работы;
- прохождение процедуры предварительной защиты;
- написание автореферата ВКР;
- подготовку презентации для защиты.

3. Способы и формы проведения производственной практики, преддипломной

Преддипломная практика реализуется стационарным способом и проводится на кафедрах и в НИЛ факультета иностранных языков, Научной библиотеке и в Центре современных образовательных технологий ДГУ.

Место проведения практики – факультет иностранных языков ДГУ.

Преддипломная практика является обязательной для всех студентов.

Преддипломная практика проводится в форме практики по получению навыков научно-исследовательской работы и профессиональных умений и навыков. Преддипломная практика является завершающим этапом подготовки магистранта по направлению **45.04.02 «Лингвистика»**. Она основывается на умениях и навыках, приобретенных в процессе учебы, производственной (научно-исследовательской работы), учебной, педагогической практик. Однако *преддипломная практика* отличается тем, что она *имеет научно-исследовательское назначение* и заключается в обработке и систематизации теоретического и практического материала по теме ВКР, обобщении данных и информации, накопленных студентом ранее для завершения работы и подготовки к защите ВКР.

4. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении производственной практики, преддипломной, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате прохождения производственной практики, преддипломной у обучающегося формируются компетенции и по итогам практики он должен продемонстрировать следующие результаты:

5. Место производственной практики, преддипломной в структуре ОПОП

Преддипломная практика входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений ОПОП магистратуры по направлению 45.04.02 Лингвистика. Производственная практика, преддипломная предшествует написанию выпускной квалификационной работы магистра и является необходимым условием ее качественного выполнения. Производственная практика, преддипломная является обязательной для всех магистрантов.

6. Объем практики и ее продолжительность

Объем (общее количество) – 3 зачетных единицы, 108 академических часов.

Производственная практика, преддипломная осуществляется в соответствии с графиком учебного процесса ФИЯ ДГУ и является обязательной. Промежуточный контроль в форме дифференцированного зачета

Проводится в 4 семестре, длится 2 недели.

7. Содержание практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы, на практике включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля
		Всего	Аудиторных		СРС	
			Лекции	Практические		
1	Установочная конференция по организации практики (информация о целях и задачах практики, трудовой дисциплине, документальном обеспечении, отчетности, знакомство с руководителями). Окончательная формулировка основных этапов исследования и определение перспектив дальнейшего исследования	36			36	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных заданий.
2	Регулярные консультации с руководителем преддипломной практики по вопросам, связанным с теоретической и практической частями исследования Ознакомление с требованиями к содержанию, объему и оформлению выпускной квалификационной работы	36			36	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных заданий.
3	Оформление текста ВКР в соответствии с требованиями. Подготовка ВКР на проверку по системе Антиплагиат. Взаимодействие с рецензентом, ответы на вопросы и замечания рецензента. Подготовка автореферата и доклада на защиту ВКР	36			36	Автореферат ВКР презентация к ВКР
	ИТОГО:	108			108	

8. Формы отчетности по производственной практике, преддипломной

Формами отчетности по преддипломной практике являются автореферат ВКР, заполненное индивидуальное задание, отчет системы «Антиплагиат», CD с текстом работы, письменный отзыв руководителя о ВКР, отзыв рецензента ВКР. Преддипломная практика предполагает прохождение предзащиты выпускной квалификационной работы с использованием презентационных технологий.

В списке литературы ВКР магистра содержится перечень изученной теоретической научной литературы и оригинальных источников, послуживших базой для исследовательской части работы. Аттестация по итогам практики проводится в форме предварительной защиты ВКР магистра на кафедре.

9. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по производственной практике, преддипломной

9.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования приведен в описании образовательной программы

9.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания.

УК-1

Схема оценки уровня формирования компетенции «Способен осуществлять поиск, критический анализ информации, применять системный подход для решения поставленных задач».

Код и наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ информации, применять системный подход для решения поставленных задач	<i>Знает:</i> основные механизмы и методики поиска, анализа и синтеза информации, имеет представление о результатах обработки информации	<i>Знает:</i> механизмы и методики поиска, анализа и синтеза информации, методики постановки цели и способы ее	<i>Знает:</i> Механизмы и методики поиска, анализа и синтеза информации, включающие системный подход в области

	<i>Умеет:</i> применять методы системного подхода и критического анализа проблемных ситуаций; анализировать задачу, выделять ее базовые составляющие. <i>Владеет:</i> навыками анализа проблемных ситуаций, механизмами поиска информации, в том числе с применение современных информационных и коммуникационных технологий.	достижения, имеет представление о результатах обработки информации <i>Умеет:</i> применять методы системного подхода и критического анализа проблемных ситуаций; находить и анализировать информацию, необходимую для решения поставленной задачи; анализировать задачу, выделять ее базовые составляющие, рассматривать возможные варианты решения задачи; <i>Владеет:</i> методологией системного и критического анализа проблемных ситуаций, механизмами поиска информации, в том числе с применение современных информационных и коммуникационных технологий, Методами установления причинно-следственных связей и определения наиболее значимых среди них	образования Методики постановки цели и способы ее достижения, имеет научное представление о результатах обработки информации <i>Умеет:</i> применять методы системного подхода и критического анализа проблемных ситуаций; находить и критически анализировать информацию, необходимую для решения поставленной задачи; анализировать задачу, выделять ее базовые составляющие, осуществлять декомпозицию задачи рассматривать возможные варианты решения задачи, оценивая их достоинства и недостатки; <i>Владеет:</i> методологией системного и критического анализа проблемных ситуаций, механизмами поиска информации, в том числе с применение современных информационных и коммуникационных технологий, Методами установления причинно-следственных
--	---	---	---

			связей и определения наиболее значимых среди них
--	--	--	--

УК - 2

Схема оценки уровня формирования компетенции «Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений»

Код и наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений	<i>Знает:</i> основные этапы разработки проекта и его реализации; основные требования и критерии оценки, предъявляемые к проектной работе <i>Умеет:</i> разрабатывать проект, определять основные направления работ; формировать план-график реализации проекта; планировать собственную деятельность, исходя из имеющихся ресурсов; оценивать эффективность проектов; измерять и анализировать результаты проектной деятельности; <i>Владеет:</i> основными навыками преодоления разногласий и конфликтов; навыками публичного представления результатов.	<i>Знает:</i> этапы жизненного цикла проекта, этапы его разработки и реализации; основные требования, предъявляемые к проектной работе и критерии оценки результатов проектной деятельности; пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта; <i>Умеет:</i> разрабатывать проект с учетом анализа альтернативных вариантов его реализации, определять целевые этапы, основные направления работ; планировать последовательность шагов для достижения данного результата. определять круг задач в рамках избранных видов профессиональной деятельности; планировать собственную деятельность, исходя из имеющихся ресурсов; прогнозировать проблемные ситуации и риски в проектной деятельности; внедрять в практику результаты проекта <i>Владеет:</i> навыками преодоления возникающих	<i>Знает:</i> этапы жизненного цикла проекта, этапы его разработки и реализации; необходимые для осуществления профессиональной деятельности правовые нормы; основные требования, предъявляемые к проектной работе и критерии оценки результатов проектной деятельности; пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта; <i>Умеет:</i> разрабатывать проект с учетом анализа альтернативных вариантов его реализации, определять целевые этапы, основные направления работ; планировать последовательность шагов для достижения данного результата. формировать план-график реализации проекта в целом и план контроля его выполнения; определять круг задач в рамках избранных видов профессиональной деятельности; планировать собственную деятельность, исходя из

		разногласий и конфликтов; навыками публичного представления результатов решения конкретной задачи проекта способностью предлагать возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта.	имеющихся ресурсов; прогнозировать проблемные ситуации и риски в проектной деятельности; оценивать эффективность проектов; измерять и анализировать результаты проектной деятельности; внедрять в практику результаты проекта <i>Владеет:</i> навыками конструктивного преодоления возникающих разногласий и конфликтов. способностью преодолевать разногласия и конфликты. навыками публичного представления результатов решения конкретной задачи проекта способностью предлагать возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта.
--	--	--	--

УК-3

Схема оценки уровня формирования компетенции «Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовать свою роль в команде».

Код и наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовать свою роль в команде.	<i>Знает:</i> основы организации социального взаимодействия, в том числе с учетом возрастных, гендерных особенностей; <i>Умеет:</i> организовывать, управлять ситуациями общения, сотрудничества, развивая активность, самостоятельность, инициативность, творческие способности участников социального взаимодействия; <i>Владеет:</i>	<i>Знает:</i> основы организации социального взаимодействия, в том числе с учетом возрастных, гендерных особенностей; <i>Умеет:</i> организовывать, управлять ситуациями общения, сотрудничества, развивая активность, самостоятельность, инициативность, творческие способности участников социального взаимодействия;	<i>Знает:</i> основы организации социального взаимодействия, в том числе с учетом возрастных, гендерных особенностей; современные технологии взаимодействия, с учетом основных закономерностей возрастного и индивидуального развития, этноконфессиональных и культурных различий, особенностей социализации личности;

	основными методами организации конструктивного социального взаимодействия; способностью организовывать, управлять ситуациями общения, сотрудничества.	создавать безопасную и психологически комфортную среду, защищая достоинство и интересы участников социального взаимодействия; <i>Владеет:</i> методами организации конструктивного социального взаимодействия; способностью организовывать, управлять ситуациями общения, сотрудничества, с учетом возрастного и индивидуального развития, социальных, этноконфессиональных и культурных различий его участников.	<i>Умеет:</i> организовывать, управлять ситуациями общения, сотрудничества, развивая активность, самостоятельность, инициативность, творческие способности участников социального взаимодействия; создавать безопасную и психологически комфортную среду, защищая достоинство и интересы участников социального взаимодействия; предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий. <i>Владеет:</i> методами организации конструктивного социального взаимодействия; навыками преодоления возникающих в коллективе разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон. способностью организовывать, управлять ситуациями общения, сотрудничества, с учетом возрастного и индивидуального развития, социальных, этноконфессиональных и культурных различий его участников.
--	--	---	--

УК -4

Схема оценки уровня формирования компетенции «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (-ых) языках»

Код и наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
УК-4 Способен осуществлять деловую	<i>Знает:</i> основы культуры речи, орфоэпические,	<i>Знает:</i> современную теоретическую концепцию	<i>Знает:</i> современную теоретическую концепцию

коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (-ых) языках.	акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка; грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста; <i>Умеет:</i> использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности; использовать различные цифровые средства, позволяющие достигать поставленных целей; устанавливать и контакты, применять на практике основные коммуникативные технологии, методы и способы делового общения; <i>Владеет:</i> основными навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике; навыками деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры	культуры речи, орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка; грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста; <i>Умеет:</i> использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности; верно организовывать устную и письменную речь; использовать различные цифровые средства, позволяющие во взаимодействии с другими людьми достигать поставленных целей; устанавливать и развивать академические и профессиональные контакты, в том числе в международной среде, применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия; <i>Владеет:</i> навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике; навыками деловой речевой коммуникации, опираясь на современное состояние языковой культуры	культуры речи, орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского литературного языка; грамматическую систему и лексический минимум одного из иностранных языков; универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста; <i>Умеет:</i> использовать государственный и иностранный язык в профессиональной деятельности; логически верно организовывать устную и письменную речь; использовать различные цифровые средства, позволяющие во взаимодействии с другими людьми достигать поставленных целей; устанавливать и развивать академические и профессиональные контакты, в том числе в международной среде, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия; <i>Владеет:</i> навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике; навыками деловой речевой коммуникации, опираясь на современное
---	---	--	--

			состояние языковой культуры.
--	--	--	------------------------------

УК-5

Схема оценки уровня формирования компетенции «Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах».

Код и наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.	<i>Знает:</i> особенности социальной организации общества, основные черты менталитета культур России, Запада и Востока; основы теории коммуникации, основные стереотипы, формируемые информационной средой; <i>Умеет:</i> на базовом уровне достигать успешной коммуникации; имеет представление об общих кодах (вербальных или невербальных); избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур; <i>Владеет:</i> способностью в какой-то мере преодолевать стереотипы, сохраняя национальную идентичность, избегать этноцентризма; соблюдать базовые нормы этикета, моральные и культурные нормы.	<i>Знает:</i> особенности социальной организации общества, основную специфику культур России, Запада и Востока; основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов; стереотипы, формируемые информационной средой (история, философия, художественная культура, мультимедиа, личный опыт); <i>Умеет:</i> достигать эффективности коммуникации; использовать общие коды (вербальные или невербальные); избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур; <i>Владеет:</i> способностью преодолевать стереотипы; сохраняя национальную идентичность, избегать этноцентризма; соблюдать нормы этикета, моральные и культурные нормы.	<i>Знает:</i> особенности социальной организации общества, специфику менталитета, аксиосферы и мировоззрения культур России, Запада и Востока; основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов; особенности представлений культур друг о друге с учетом наличия общего ценностного контекста, этно- и гетеростереотипов, формируемых информационной средой (история, философия, художественная культура, мультимедиа, личный опыт); <i>Умеет:</i> достигать эффективности коммуникации; использовать общие коды (вербальные или невербальные); преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия, избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур; <i>Владеет:</i> способностью преодолевать стереотипы;

			сохраняя национальную идентичность, избегать этноцентризма; соблюдать нормы этикета, моральные и культурные нормы.
--	--	--	--

УК-6

Схема оценки уровня формирования компетенции «Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни».

Код и наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.	<i>Знает:</i> основные методики самооценки, самоконтроля и саморазвития; основы планирования профессиональной деятельности; <i>Умеет:</i> работать над собственным личностным и профессиональным развитием, применять методики самооценки и самоконтроля; саморазвиваться; <i>Владеет:</i> способностью определять пути совершенствования в своей профессии, заниматься самообразованием, способностью ставить себе образовательные цели и подбирать способы решения и средства развития (в том числе с использованием цифровых средств) других необходимых компетенций.	<i>Знает:</i> методики самооценки, самоконтроля и саморазвития собственной деятельности с использованием подходов здоровьесбережения; основные принципы мотивации и стимулирования карьерного развития; <i>Умеет:</i> решать задачи собственного личностного и профессионального развития; применять методики самооценки и самоконтроля; <i>Владеет:</i> способностью расставлять приоритеты профессиональной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки; способностью к самообразованию, в том числе с использованием здоровьесберегающих подходов и методик; способностью ставить себе образовательные цели под возникающие жизненные задачи, подбирать способы решения и средства развития (в том числе с использованием цифровых средств) других	<i>Знает:</i> методики самооценки, самоконтроля и саморазвития собственной деятельности с использованием подходов здоровьесбережения; основы планирования профессиональной траектории с учетом особенностей как профессиональной, так и других видов деятельности и требований рынка труда; основные принципы мотивации и стимулирования карьерного развития; <i>Умеет:</i> решать задачи собственного личностного и профессионального развития, определять и реализовывать приоритеты совершенствования; применять методики самооценки и самоконтроля; находить и творчески использовать имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития <i>Владеет:</i> способностью расставлять приоритеты профессиональной деятельности и способы ее

		необходимых компетенций.	совершенствования на основе самооценки; технологиями и навыками управления своей познавательной деятельностью и ее совершенствования на основе самооценки, самоконтроля и принципов самообразования в течение всей жизни, в том числе с использованием здоровьесберегающих подходов и методик; способностью ставить себе образовательные цели под возникающие жизненные задачи, подбирать способы решения и средства развития (в том числе с использованием цифровых средств) других необходимых компетенций.
--	--	--------------------------	---

ОПК-1 Схема оценки уровня формирования компетенции «Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка».

Код и наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей	<i>Знает:</i> о междисциплинарном характере изучаемых дисциплин; основные приемы самостоятельного изучения иностранного языка; основные языковые явления и процессы; основные культурно значимые концепты изучаемого языка; <i>Умеет:</i> использовать знания из профильных	<i>Знает:</i> о междисциплинарном характере изучаемых дисциплин; методы и приемы самостоятельного изучения иностранного языка; языковые явления и процессы; культурно значимые концепты изучаемого языка; <i>Умеет:</i> структурировать и интегрировать знания из	<i>Знает:</i> о междисциплинарном характере изучаемых дисциплин; методы и приемы самостоятельного изучения иностранного языка; языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка; культурно значимые концепты изучаемого языка;

и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка	областей профессиональной деятельности; на удовлетворительном уровне интерпретировать языковые явления и процессы, сопоставлять культурные ценности и представления; идентифицировать культурно-значимые концепты, отраженные в изучаемом иностранном языке (языках). <i>Владеет:</i> способностью учитывать междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, использовать знания из профильных областей лингвистики; способностью на удовлетворительном уровне интерпретировать явления и процессы; базовыми навыками лингвистического и аксиологического анализа лингвокультурных явлений.	профильных областей профессиональной деятельности; адекватно интерпретировать языковые явления и процессы, сопоставлять культурные ценности и представления; анализировать культурно-значимые концепты, отраженные в изучаемом иностранном языке (языках). <i>Владеет:</i> способностью учитывать междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурировать и интегрировать знания из профильных областей лингвистики; способностью учитывать социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения; способностью адекватно интерпретировать явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка; навыками лингвистического и аксиологического анализа лингвокультурных явлений.	<i>Умеет:</i> структурировать и интегрировать знания из профильных областей профессиональной деятельности; учитывать социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения; адекватно интерпретировать языковые явления и процессы, сопоставлять культурные ценности и представления; адекватно анализировать культурно-значимые концепты, отраженные в изучаемом иностранном языке (языках). <i>Владеет:</i> способностью учитывать междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурировать и интегрировать знания из профильных областей лингвистики; способностью учитывать социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения; способностью адекватно интерпретировать явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций; навыками лингвистического и аксиологического анализа лингвокультурных явлений.
--	--	--	--

ОПК – 2

Схема оценки уровня формирования компетенции «Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках».

Код наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках	<i>Знает:</i> основные черты современного научного понятийного аппарата английского и русского языков; специфику иноязычной научной картины мира, особенности научного дискурса. <i>Умеет:</i> пользоваться терминологией в соответствии с традициями определенного научного сообщества; порождать речевые произведения в рамках научного дискурса на русском и иностранном языках. <i>Владеет:</i> способностью к построению профессионально релевантных текстов в рамках русскоязычного и иноязычного научного дискурса.	<i>Знает:</i> особенности современного научного понятийного аппарата английского и русского языков; специфику иноязычной научной картины мира, особенности научного дискурса. стратегии и тактики аргументативного дискурса <i>Умеет:</i> выявить терминологические сочетания в текстах определенной предметной области; адекватно пользоваться терминологией в соответствии с традициями определенного научного сообщества; порождать речевые произведения в рамках научного дискурса на русском и иностранном языках. реализовать аргументативную стратегию в профессионально значимых видах письменной и устной коммуникации. <i>Владеет:</i> способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности. способностью к построению профессионально релевантных текстов в рамках русскоязычного и иноязычного научного дискурса.	<i>Знает:</i> сущностные черты современного научного понятийного аппарата английского и русского языков; специфику иноязычной научной картины мира, особенности научного дискурса. стратегии и тактики аргументативного дискурса в профессионально значимых видах письменной и устной коммуникации; <i>Умеет:</i> выявить терминологические сочетания в текстах определенной предметной области; адекватно пользоваться терминологией в соответствии с традициями определенного научного сообщества; порождать речевые произведения в рамках научного дискурса на русском и иностранном языках. реализовать аргументативную стратегию в профессионально значимых видах письменной и устной коммуникации. <i>Владеет:</i> способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности. способностью к построению профессионально релевантных текстов в

		<i>Владеет:</i> навыками выстраивания аргументативной стратегии и дискурсивного анализа.	рамках русскоязычного и иноязычного научного дискурса. навыками выстраивания аргументативной стратегии и дискурсивного анализа.
--	--	--	---

ОПК-3 Схема оценки уровня формирования компетенции «Способен использовать в практической деятельности знание общей теории обучения и методики преподавания иностранных языков и профильных дисциплин избранной направленности основной образовательной программы».

Код и наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
ОПК-3 Способен использовать в практической деятельности знание общей теории обучения и методики преподавания иностранных языков и профильных дисциплин избранной направленности основной образовательной программы.	<i>Знает:</i> основные подходы в обучении иностранным языкам; основы общей теории обучения и методики преподавания лингвистических дисциплин; наиболее популярные современные образовательные электронные платформы; <i>Умеет:</i> применять современные подходы в обучении иностранным языкам для развития языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся; на удовлетворительном уровне использовать современные образовательные технологии; <i>Владеет:</i> способностью к дальнейшему самообразованию посредством изучаемых языков; основными навыками педагогического	<i>Знает:</i> современные подходы в обучении иностранным языкам; положения общей теории обучения и методики преподавания лингвистических дисциплин; современные образовательные электронные платформы; правила составления электронных учебных материалов. <i>Умеет:</i> применять современные подходы в обучении иностранным языкам для развития языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур. использовать современные образовательные технологии; использовать современные образовательные электронные платформы. <i>Владеет:</i> способностью к дальнейшему самообразованию посредством изучаемых языков; навыками	<i>Знает:</i> современные подходы в обучении иностранным языкам; положения общей теории обучения и методики преподавания лингвистических дисциплин; современные образовательные электронные платформы; правила составления электронных учебных материалов. <i>Умеет:</i> применять современные подходы в обучении иностранным языкам для развития языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур. использовать современные образовательные технологии; использовать современные образовательные электронные платформы для разработки электронных учебных материалов. <i>Владеет:</i> способностью к

	взаимодействия и общения; способностью использовать методический потенциал современных электронных обучающих платформ в обучении иностранным языков.	педагогического взаимодействия и общения; способностью определять методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов.	дальнейшему самообразованию посредством изучаемых языков; навыками педагогического взаимодействия и общения; способностью адекватно определять методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов.
--	--	--	---

ОПК – 4

Схема оценки уровня формирования компетенции «Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения».

Код и наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	<i>Знает:</i> современные образовательные электронные платформы; основные методы адекватной интерпретации коммуникативных намерений собеседника; жанровую специфику официального, нейтрального и неофициального регистров общения; имеет представление о способах порождения связных текстов, основные речевые формы. <i>Умеет:</i> использовать языковые средства организации целого текста; адекватно интерпретировать коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, определять жанр речевого произведения и	<i>Знает:</i> современные образовательные электронные платформы; правила составления электронных учебных материалов; методы адекватной интерпретации коммуникативных намерений собеседника; жанровую специфику официального, нейтрального и неофициального регистров общения; имеет представление о способах порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения; основные речевые формы. <i>Умеет:</i> использовать языковые средства организации целого текста для достижения	<i>Знает:</i> современные образовательные электронные платформы; методы адекватной интерпретации коммуникативных намерений собеседника; жанровую специфику официального, нейтрального и неофициального регистров общения; способы порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения; языковые средства текстовой организации способов выражения фактуальной и концептуальной информации; основные речевые формы. языковые нормы, прагматические и социокультурные

	его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения; в целом создавать речевые произведения с использованием основных речевых форм высказывания: повествования, описания, рассуждения. <i>Владеет:</i> способностью к дальнейшему самообразованию посредством изучаемых языков, способностью к адекватной интерпретации коммуникативных намерений собеседника; основными навыками продуктивных и репродуктивных видов иноязычной речевой деятельности, способностью создавать устные и письменные речевые произведения, в соответствии с языковой нормой.	семантической, коммуникативной и структурной преэминентности между частями устного и /или письменного высказывания; адекватно интерпретировать коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, определять жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения; в целом создавать речевые произведения с использованием основных речевых форм высказывания: повествования, описания, рассуждения. <i>Владеет:</i> способностью к дальнейшему самообразованию посредством изучаемых языков, способностью извлекать фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию для адекватной интерпретации коммуникативных намерений собеседника; навыками продуктивных и репродуктивных видов иноязычной речевой деятельности, способностью создавать устные и письменные речевые произведения в соответствии с языковой нормой.	параметры коммуникации; Умеет: адекватно использовать языковые средства организации целого текста для достижения семантической, коммуникативной и структурной преэминентности между частями устного и /или письменного высказывания; адекватно интерпретировать коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, извлекать фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию; определять жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения; выделить в тексте фактуальную и концептуальную информацию, порождать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации. Владеет: способностью к дальнейшему самообразованию посредством изучаемых языков. способностью полно извлекать фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию для адекватной интерпретации коммуникативных
--	--	---	--

			намерений собеседника; способностью адекватно использовать функциональный спектр языковых средств организации целого текста для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания. способностью создавать устные и письменные речевые произведения, полно и адекватно выражающие фактуальную и концептуальную информацию, передающие стилистические и культурные коннотации используемых языковых единиц способностью создавать логичные, завершенные по смыслу и структуре устные и/или письменные речевые произведения в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации
--	--	--	---

ОПК 5

Схема оценки уровня формирования компетенции «Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами речевого общения в иноязычном социуме и традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка»

Код и наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
ОПК- 5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами речевого	Знает: основы социокультурной и межкультурной коммуникации; о ценностях и представлениях, присущих культуре	Знает: основы социокультурной и межкультурной коммуникации; о ценностях и представлениях, присущих культуре	Знает: основы социокультурной и межкультурной коммуникации; о ценностях и представлениях, присущих культуре

общения в иноязычном социуме и традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка	изучаемого языка; основные конвенции речевого общения в различных ситуациях иноязычного социума; правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка; правила этикета, ритуалы, этические и нравственные нормы поведения, принятые в родной и иноязычных культурах; <i>Умеет:</i> учитывать взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации; адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия; осуществлять адекватные социальные и профессиональные контакты; <i>Владеет:</i> навыками социокультурной и межкультурной коммуникации; способностью соблюдать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме;	изучаемого языка; основные конвенции речевого общения в различных ситуациях иноязычного социума; правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка; правила этикета, ритуалы, этические и нравственные нормы поведения, принятые в родной и иноязычных культурах; <i>Умеет:</i> учитывать взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации; адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия; осуществлять адекватные социальные и профессиональные контакты; выстраивать межкультурную коммуникацию в соответствии с ее основными моделями и типичными сценариями; этическими и нравственными нормами поведения успешно осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие; <i>Владеет:</i> способностью учитывать взаимовлияние лингвистических и экстра-лингвистических факторов межкультурной коммуникации; способностью адекватно интерпретировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	изучаемого языка; основные конвенции речевого общения в различных ситуациях иноязычного социума; правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка основные модели социальных ситуаций и типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации; конвенции речевого общения, правила этикета, ритуалы, этические и нравственные нормы поведения, принятые в родной и иноязычных культурах; правила и традиции межкультурного профессионального общения; <i>Умеет:</i> учитывать взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации; адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия. осуществлять адекватные социальные и профессиональные контакты выбирать наиболее соответствующие ситуациям речевого общения языковые средства и модели построения речевых произведений (жанров); выстраивать межкультурную коммуникацию в соответствии с ее
---	--	--	---

		навыками социокультурной и межкультурной коммуникации; способностью соблюдать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме; готовностью к иноязычному общению в рамках типичных моделей социальных ситуаций с соблюдением этических и нравственных норм поведения; навыками межкультурного профессионального общения.	основными моделями и типичными сценариями; этическими и нравственными нормами поведения успешно осуществлять межкультурное взаимодействие; <i>Владеет:</i> способностью учитывать взаимовлияние лингвистических и экстра-лингвистических фак-торов межкультурной коммуникации; способностью адекватно интерпретировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия. навыками социокультурной и межкультурной коммуникации; способностью соблюдать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме; готовностью к иноязычному общению в рамках типичных моделей социальных ситуаций с соблюдением этических и нравственных норм поведения; навыками межкультурного профессионального общения.
--	--	--	--

ОПК – 6

Схема оценки уровня формирования компетенции «Способен применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных, приемами составления и оформления научной документации»

	Оценочная шкала
--	------------------------

Код и наименование индикатора достижения компетенций	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
ОПК- 6	Знает: основные методы исследования в лингвистике; современные технологии эмпирического исследования; требования к представлению научной документации, составлению библиографии; правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах; Умеет: применять общенаучные методы гуманитарных дисциплин и частные методы исследования в избранной области профессиональной деятельности; собирать, обрабатывать и интерпретировать эмпирические данные; составлять и оформлять научную документацию, библиографию; оформлять письменный научный дискурс с соблюдением принятых правил; Владет: способностью использовать основные методы исследования в лингвистике; навыками проведения эмпирического исследования; навыками работы со специальной литературой, словарями (включая электронные), способностью оформлять ссылки и библиографию к научным статьям, ВКР с соблюдением стандартов, принятых русскоязычным и иноязычным научным	Знает: основные методы исследования в лингвистике; современные технологии эмпирического исследования; требования к представлению научной документации, составлению библиографии; правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах; Умеет: применять общенаучные методы гуманитарных дисциплин и частные методы исследования в избранной области профессиональной деятельности; выдвигать гипотезу и решения, направленные на успешное проведение научного исследования; собирать, обрабатывать и интерпретировать эмпирические данные; составлять и оформлять научную документацию, библиографию; оформлять письменный научный дискурс с соблюдением принятых правил; Владет: способностью использовать общенаучные методы гуманитарных дисциплин и частные методы исследования в избранной области профессиональной деятельности; навыками проведения эмпирического исследования; навыками работы со специальной литературой,	Знает: общенаучные методы гуманитарных дисциплин и частные методы исследования в лингвистике; современные технологии эмпирического исследования; требования к представлению научной документации, составлению библиографии; правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах; Умеет: творчески применять общенаучные методы гуманитарных дисциплин и частные методы исследования в избранной области профессиональной деятельности; выдвигать гипотезу и решения, направленные на успешное проведение научного исследования; собирать, обрабатывать и интерпретировать эмпирические данные; составлять и оформлять научную документацию, библиографию; оформлять письменный научный дискурс с соблюдением принятых правил; Владет: способностью творчески использовать общенаучные методы гуманитарных дисциплин и частные методы исследования в

	дискурсах.	энциклопедическими, толковыми, исторических, этимологическими словарями, словарями сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы; способностью оформлять ссылки и библиографию к научным статьям, ВКР с соблюдением стандартов, принятых русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.	избранной области профессиональной деятельности; навыками проведения эмпирического исследования; навыками работы со специальной литературой, энциклопедическими, толковыми, исторических, этимологическими словарями, словарями сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы; способностью оформлять ссылки и библиографию к научным статьям, ВКР с соблюдением стандартов, принятых русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.
--	------------	---	--

ОПК – 7

Схема оценки уровня формирования компетенции «ОПК -7 Способен работать с основными информационными, экспертными и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации»

Код и наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
ОПК -7 Способен работать с основными информационными, экспертными и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации.	<i>Знает:</i> основные информационно-поисковые и экспертные системы; приемы поиска и особенности применения программ по лингвистике; <i>Умеет:</i> корректно использовать профильные информационные ресурсы сети «Интернет»; осуществлять информационный поиск, обрабатывать и представлять вербальную информацию. <i>Владеет:</i> навыками информационного	<i>Знает:</i> основные информационно-поисковые и экспертные системы, приемы поиска и особенности применения программных продуктов лингвистического профиля; методы использования электронных образовательных ресурсов; <i>Умеет:</i> корректно использовать профильные информационные	<i>Знает:</i> основные информационно-поисковые и экспертные системы представления знаний и обработки информации; приемы поиска и особенности применения программных продуктов лингвистического профиля; методы использования электронных образовательных ресурсов для

	поиска; навыками текстового и графического представления информации; способностью эффективно использовать электронные ресурсы для повышения собственной квалификации.	ресурсы сети «Интернет»; осуществлять информационный поиск, обрабатывать и представлять вербальную информацию, анализировать устную и письменную речь. использовать электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации; <i>Владеет:</i> способностью корректно использовать информационные ресурсы сети «Интернет»; навыками информационного поиска; навыками текстового и графического представления информации; способностью эффективно использовать электронные ресурсы для повышения собственной квалификации и расширения собственной научной компетенции.	повышения квалификации; <i>Умеет:</i> корректно использовать профильные информационные ресурсы сети «Интернет»; осуществлять информационный поиск, обрабатывать и представлять вербальную информацию, анализировать устную и письменную речь; использовать электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации и расширения научной компетентности; <i>Владеет:</i> способностью корректно использовать профильные информационные ресурсы сети «Интернет»; навыками информационного поиска; навыками текстового и графического представления информации; способностью эффективно использовать электронные ресурсы для повышения собственной квалификации и расширения собственной научной компетенции.
--	---	--	---

ПК-1

Схема оценки уровня формирования компетенции «Обеспечение межкультового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах

общения».

Код наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
ПК-1 Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.	<i>Знает:</i> основы предпереводческого анализа текста; <i>Умеет:</i> проводить подготовку к ситуации письменного и устного перевода; <i>Владеет:</i> базовыми технологиями выполнения устного и письменного перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода; грамматическими и стилистическими нормами исходного и переводящего языков	<i>Знает:</i> виды устного и письменного перевода, их специфику; правила лексико- грамматических преобразований в процессе перевода, способы перевода ФЕ, безэквивалентной лексики; принципы и методы работы с терминологическими базами, информационными и справочными ресурсами; принципы и программные средства редактирования текста перевода; принципы переводческой этики; принципы языковой и культурной локализации. <i>Умеет:</i> выполнять переводческое преобразование текста в соответствии с поставленной задачей, стилем и жанром произведения; устанавливать значение лексических единиц, выполнять лексические и грамматические преобразования и замены при переводе; редактировать переводы текстов различных жанров; оформлять устное высказывание с учетом норм, узуса, этикета и стиля речи на языке перевода; <i>Владеет:</i> навыками редактирования текста письменного перевода, в т.ч. машинного	<i>Знает:</i> специфические черты устных и письменных жанров речи; виды устного и письменного перевода, их специфику; способы достижения эквивалентности ИТ и ПТ, адекватности перевода; правила лексико- грамматических преобразований в процессе перевода, способы перевода ФЕ, безэквивалентной лексики; принципы и методы работы с терминологическими базами, информационными и справочными ресурсами; принципы и программные средства редактирования текста перевода; принципы переводческой этики; принципы языковой и культурной локализации. <i>Умеет:</i> выполнять переводческое преобразование текста в соответствии с поставленной задачей, стилем и жанром произведения; устанавливать значение лексических единиц, выполнять лексические и грамматические преобразования и замены при переводе, сохранять темпоральные и модальные характеристики исходного текста;

		технологиями выполнения устного и письменного перевода. Владеет техникой универсальной переводческой скорописи (УПС). лексико-грамматическими и стилистическими нормами исходного и переводящего языков навыками профессионального поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода;	редактировать переводы текстов различных жанров; оформлять устное высказывание с учетом норм, узуса, этикета и стиля речи на языке перевода; <i>Владеет:</i> навыками редактирования и постредактирования текста письменного перевода, в т.ч. машинного технологиями выполнения устного и письменного перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода. Владеет техникой универсальной переводческой скорописи (УПС). лексико-грамматическими и стилистическими нормами исходного и переводящего языков навыками профессионального поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода; профессионально приемлемой техникой речи (громкость звучания, дикция, темп, интонационная оформленность, линейность, отсутствие языкового сора).
--	--	---	---

ПК-2

Схема оценки уровня формирования компетенции «Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов».

Код наименование индикатора достижения компетенций	Оценочная шкала		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично

ПК-2 Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов.	<i>Знает:</i> основные проблемы межкультурной коммуникации; методы взаимодействия между носителями различных культур; <i>Умеет:</i> применять различные виды коммуникативного поведения. сопоставлять различные культуры, строить конструктивное взаимодействие между носителями разных культур. <i>Владеет:</i> способностью сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам.	<i>Знает:</i> проблемы межкультурной коммуникации; наиболее значимые модели межкультурной коммуникации, ее содержательных и структурных компонентов методы конструктивного взаимодействия между носителями различных культур; <i>Умеет:</i> сопоставлять взгляды различных ученых и школ на проблемы межкультурной коммуникации; применять различные виды коммуникативного поведения; осознанно строить конструктивное взаимодействие между носителями разных культур. <i>Владеет:</i> способностью сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам. способностью распознавать и применять различные виды коммуникативного поведения; способностью помогать коммуникантам адаптировать их коммуникативную деятельность к культурным особенностям друг друга.	<i>Знает:</i> трактовку узловых проблем межкультурной коммуникации; наиболее значимые модели межкультурной коммуникации, ее содержательных и структурных компонентов методы конструктивного взаимодействия между носителями различных культур; <i>Умеет:</i> сопоставлять взгляды различных ученых и школ на проблемы межкультурной коммуникации; применять различные виды коммуникативного поведения. сопоставлять различные культуры по определенным основаниям с тем, чтобы осознанно строить конструктивное взаимодействие между носителями разных культур. <i>Владеет:</i> способностью сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам. способностью распознавать и применять различные виды коммуникативного поведения, опираясь на знание наиболее значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов. способностью помогать коммуникантам адаптировать их коммуникативную деятельность к культурным особенностям друг друга.
--	---	---	---

Если хотя бы одна из компетенций не сформирована, то положительная оценки по практике не выставляется.

9.3. Типовые задания по производственной практике, преддипломной и методические указания по их выполнению

Работа студента по выполнению преддипломной практики осуществляется в соответствии с календарным графиком, который утверждается руководителем практики и заведующим выпускающей кафедры.

Руководитель практики в период прохождения практики контролирует сроки выполнения работы студентом, осуществляет необходимую научно-методическую помощь студентам в форме консультаций; проверяет готовность ВКР студента и допускает его к защите.

В конце практики руководитель преддипломной практики дает *отзыв*, в котором характеризуется выполненная студентом программа практики, его отношение к работе, умение и способность работать с литературой и фактическим материалом, инициативность, самостоятельность, настойчивость, а также отмечается уровень подготовки студента в вузе.

По окончании практики студент-выпускник должен представить на кафедру ВКР для предварительной защиты перед комиссией, назначенной из членов кафедры.

Задания на преддипломную практику

Приступить к завершающему этапу работы над ВКР:

- систематизация и оформления списка использованной литературы;
- введение и заключение – правильно сформулировать объект и предмет исследования, теоретическую ценность и практическую значимость,
- пройти внутреннюю рецензию и внести необходимые исправления и изменения;
- составить автореферат по ВКР,
- проверить текст ВКР и автореферата на наличие заимствований.
- подготовиться к защите ВКР – составить доклад и презентацию,

9.4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, результатов обучения, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций.

Оценивание уровня учебных достижений студента осуществляется в виде текущего и промежуточного контроля в соответствии с Положением о модульно-рейтинговой системе обучения студентов Дагестанского государственного университета.

Критерии оценивания преддипломной практики

- завершенность (готовность) ВКР к защите – наличие окончательного, правильно оформленного текста ВКР (соответствие стандарту, структурная упорядоченность, ссылки, цитаты, таблицы и т.д.);
- наличие и обоснованность выводов;
- соответствие объема, оформления списка литературы предъявляемым требованиям;
- использование иностранных источников при написании ВКР;
- наличие отзыва внутреннего (и внешнего) рецензента;
- наличие отзыва руководителя
- наличие автореферата ВКР, оформленного в соответствии с требованиями;
- соблюдение объема, шрифтов, интервалов (соответствие оформления заявленным требованиям к оформлению отчета);
- наличие справки на антиплагиат.
- готовность к процедуре защиты ВКР – наличие доклада и презентации.

10. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики

а) Адрес сайта:

<http://fia.dgu.ru/Page.aspx?menuid>

б) основная литература

1. Ашурбекова Т.И. Технологии Web 2.0 в лингвистическом образовании. Учебное пособие. Махачкала: ИПЦ ДГУ, 2013.
2. Исследования по лингвистике и семиотике [Электронный ресурс]: сборник статей к юбилею Вячеслава Всеволодовича Иванова / Т.В. Gamkrelidze [и др.]. Электрон. текстовые данные. М. : Языки славянских культур, 2010. 611 с. URL: <http://www.iprbookshop.ru/28607.html> (дата обращения: 12.07.24).
3. Новиков В.К. Методические рекомендации по оформлению диссертаций, порядку проведения предварительной экспертизы и представления к защите / В.К. Новиков, Е.А. Корчагин. Электрон. текстовые данные. М. : Московская государственная академия водного транспорта, 2011. 90 с. URL: <http://www.iprbookshop.ru/46278.html> (дата обращения: 12.07.24).
4. Потапова, Р.К. Новые информационные технологии и лингвистика / Р.К. Потапова. – Изд. 4-е, стереот. М.: УРСС, 2005. 368 с.

в) дополнительная литература:

1. Актуальные проблемы современной лингвистики: учебное пособие / сост. Л.Н. Чурилина. 10-е изд., стереотип. Москва : Издательство «Флинта»,

2017. 412 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103797> (дата обращения 12.09.2024).
2. Болдырев, Н.Н. Когнитивная семантика: курс лекций по английской филологии : учебное пособие. Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2016. 163 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436821> (дата обращения: 12.07.24).
 3. Всеволодова, А.В. Компьютерная обработка лингвистических данных: учебное пособие. М.: Флинта : Наука, 2007. 96 с.
 4. Хроленко, А.Т. Современные информационные технологии для гуманитария. 2-е изд. М.: Флинта: Наука, 2008. 128 с.

г) ресурсы сети «Интернет»

1. Розенталь Д.Э., Джанджакова Е.В., Кабанова Н.П. Справочник по правописанию, произношению, литературному редактированию [Электронный ресурс]: Справочник. Режим доступа: http://www.tepka.ru/rozental_2/index.html (дата обращения: 12.07.24).
2. Руководство по редактированию документов ФАО на русском языке. [Электронный ресурс]: Справочник. Режим доступа: <http://www.fao.org/3/a-ac339r.pdf> (дата обращения: 12.07.24).
3. Словари и энциклопедии на Академике [Электронный ресурс]: онлайн словари. Режим доступа: - <http://dic.academic.ru/> (дата обращения: 12.07.24).
4. Справочно-информационный интернет-портал «Русский язык» [Электронный ресурс]: Справочник. Режим доступа: <http://www.gramota.ru/> (дата обращения: 12.07.24).

11. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

При прохождении преддипломной практики широко применяются ИКТ, в том числе технологии Web 2.0. База практики обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения и сертифицированными программными и аппаратными средствами защиты информации.

Рабочее место студента для прохождения практики оборудовано аппаратными программным обеспечением (как лицензионным, так и свободно распространяемым), необходимым для эффективного решения поставленных перед студентом задач и выполнения индивидуального задания. Для защиты (представления) результатов своей работы студенты используют современные средства представления материала аудитории, а именно мультимедиа презентации.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения

практики

При проведении учебной практики используются компьютерные классы факультета иностранных языков (36 рабочих мест), подключенные к сети интернет, учебные аудитории с презентационным оборудованием, электронные образовательные ресурсы регионального ресурсного центра (РРЦ) ДГУ с 1200 автоматизированными рабочими местами с одновременным удаленным доступом к электронным образовательным и научным информационным ресурсам РРЦ ДГУ, Российской электронной библиотеки e-Library и другим ресурсам сети интернет.